

ГРАММАТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

Огнева Г. Г.

Учреждение образования

«Могилевский государственный университет продовольствия»

г. Могилев, Республика Беларусь

Функциональной единицей обучения всем видам профессионально-ориентированной деятельности на иностранном языке служит текст в широком смысле этого слова. Любой текст конституируется двумя составляющими- лексическими основами и грамматическими основами.

Лексическое наполнение плана содержания текста зависит от его принадлежности к определенной области знания, включает в себя общелитературную лексику, терминоподобные единицы, терминологию узкой специализации, интернационализмы и т.п.

Грамматические основы являются общими для текстов любого профиля, однако удельный вес использования грамматических явлений имеет свою специфику. Их изучение очень важно для отбора грамматических единиц, характерных для научных текстов отдельных подязыков.

Известно, что "грамматика", т.е. усвоение грамматических закономерностей представляет наибольшие трудности при изучении иностранного языка (Л. В. Рахманинов). Эти трудности вытекают в первую очередь из того, что каждый язык обладает не только общими или сходными с другими языками грамматическими признаками, но и присущими только данному языку специфическими особенностями.

Так, для немецкого научного текста характерно предпочтительное использование сложноподчиненных предложений по сравнению со сложносочинёнными, безличность изложения, интенсивное употребление страдательного залога, распространённого определения, частая встречаемость неопределённо-личных конструкций, инфинитива в разных функциях, использование таких средств языковой экономии как замена существительных указательными местоимениями и т.п., что вызывает затруднения в работе с научным текстом. Анализ фактического материала выявил интересные данные, подтверждающие вышесказанное. При ограниченном количестве часов, которое отводится в настоящее время на изучение иностранного языка в вузах неязыкового профиля, актуальными являются тщательный анализ и отбор изучаемого лексического и грамматического материала.